

Jurnalul Oficial

al Uniunii Europene

L 26



Ediția
în limba română

Legislație

Anul 56
26 ianuarie 2013

Cuprins

II Acte fără caracter legislativ

REGULAMENTE

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 69/2013 al Comisiei din 23 ianuarie 2013 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată** 1
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 70/2013 al Comisiei din 23 ianuarie 2013 privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată** 5
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 71/2013 al Comisiei din 25 ianuarie 2013 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 206/2010 în ceea ce privește rubrica referitoare la Uruguay din lista de țări terțe, teritorii sau părți ale acestora autorizate să introducă în Uniune carne proaspătă și de corectare a regulamentului respectiv în ceea ce privește modelul de certificat veterinar pentru ovinele și caprinele destinate reproducerii sau producției după import ⁽¹⁾** 7
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 72/2013 al Comisiei din 25 ianuarie 2013 de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 180/2008 și (CE) nr. 737/2008 în ceea ce privește perioada de desemnare a anumitor laboratoare ca laboratoare de referință ale UE ⁽¹⁾** 9
- ★ **Regulamentul (UE) nr. 73/2013 al Comisiei din 25 ianuarie 2013 de modificare a anexelor I și V la Regulamentul (CE) nr. 689/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind exportul și importul de produse chimice periculoase** 11
- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 74/2013 al Comisiei din 25 ianuarie 2013 de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1125/2010 în ceea ce privește centrele de intervenție pentru cereale din Germania, Spania și Slovacia** 17

Preț: 3 EUR

(continuare în pagina următoare)

⁽¹⁾ Text cu relevanță pentru SEE

RO

Actele ale căror titluri sunt tipărite cu caractere drepte sunt acte de gestionare curentă adoptate în cadrul politicii agricole și care au, în general, o perioadă de valabilitate limitată.

Titlurile celorlalte acte sunt tipărite cu caractere aldine și sunt precedate de un asterisc.

- ★ **Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 75/2013 al Comisiei din 25 ianuarie 2013 de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 951/2006 în ceea ce privește aplicarea prețurilor reprezentative și a taxelor suplimentare la importul anumitor produse din sectorul zahărului și de abrogare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 892/2012 de stabilire a prețurilor reprezentative și a cuantumurilor taxelor suplimentare la importul anumitor produse din sectorul zahărului pentru anul de comercializare 2012/2013** 19

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 76/2013 al Comisiei din 25 ianuarie 2013 de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume 21

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 77/2013 al Comisiei din 25 ianuarie 2013 privind eliberarea licențelor de import de orez în cadrul contingentelor tarifare deschise pentru subperioada ianuarie 2013 prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011..... 23

DIRECTIVE

- ★ **Directiva 2013/1/UE a Consiliului din 20 decembrie 2012 de modificare a Directivei 93/109/CE în ceea ce privește anumite norme de exercitare a dreptului de a fi ales pentru Parlamentul European pentru cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru în care nu sunt resortisanți** 27

DECIZII

2013/64/UE:

- ★ **Decizia de punere în aplicare a Consiliului din 20 decembrie 2012 de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2011/344/UE privind acordarea de asistență financiară din partea Uniunii pentru Portugalia** 30

Rectificări

- ★ **Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 1107/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006 privind drepturile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă pe durata călătoriei pe calea aerului (JO L 204, 26.7.2006) (Ediția specială în limba română a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene, cap. 7, vol. 16, p. 72)** 34



II

(Acte fără caracter legislativ)

REGULAMENTE

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 69/2013 AL COMISIEI

din 23 ianuarie 2013

privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

(1) Pentru a asigura aplicarea uniformă a Nomenclurii combinate anexate la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, este necesar să se adopte măsuri privind clasificarea mărfurilor menționate în anexa la prezentul regulament.

(2) Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 stabilește regulile generale pentru interpretarea Nomenclurii combinate. Aceste reguli se aplică, de asemenea, oricăror alte nomenclaturi bazate integral sau parțial pe aceasta sau care îi adaugă acesteia subdiviziuni suplimentare și care sunt stabilite prin dispoziții specifice ale Uniunii, în vederea aplicării de măsuri tarifare și de altă natură privind comerțul cu mărfuri.

(3) În temeiul acestor reguli generale, mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă ar trebui clasificate la codurile NC indicate în coloana 2, pe baza motivelor care figurează în coloana 3 a aceluiași tabel.

(4) Este necesar să se prevadă posibilitatea invocării în continuare de către titular, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ⁽²⁾, pentru o perioadă de trei luni, a informațiilor tarifare obligatorii care au fost furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre în ceea ce privește clasificarea mărfurilor în Nomenclatura combinată, dar care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament.

(5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă se clasifică în Nomenclatura combinată la codurile NC indicate în coloana 2 a aceluiași tabel.

Articolul 2

Informațiile tarifare obligatorii care sunt furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre și care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament pot fi invocate în continuare pentru o perioadă de trei luni, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte
Algirdas ŠEMETA
Membru al Comisiei*

ANEXĂ

Descrierea mărfurilor	Clasificare (Cod NC)	Motive
(1)	(2)	(3)
<p>1. Un aparat de recepție, înregistrare sau redare a sunetului și a imaginii (așa-numit „receptor media digital”), cu o formă cilindrică și cu dimensiuni totale de aproximativ 13 (diametru) × 19 (înălțime) cm.</p> <p>Aparatul cuprinde:</p> <ul style="list-style-type: none"> — un microprocesor; — o unitate de hard disk de 500 GB; — un afișaj alfanumeric; — un receptor de infraroșu pentru telecomandă. <p>Aparatul este echipat cu următoarele interfețe:</p> <ul style="list-style-type: none"> — USB; — Ethernet; — ieșiri video compozit și component, HDMI și S-video; — ieșire optică digitală, ieșire coaxială digitală și ieșire audio analogică. <p>De asemenea, aparatul are butoane de comandă și vine însoțit de o telecomandă.</p> <p>Aparatul poate recepționa semnale audio și video în format digital de la o sursă externă (de exemplu un ruter, o mașină automată de prelucrare a datelor, un aparat fotografic digital, o memorie USB). Datele pot fi stocate pe hard disk-ul său. Datele sunt redare pe un monitor, un televizor sau prin intermediul unui sistem stereo.</p> <p>Aparatul nu poate oferi acces la internet.</p>	8521 90 00	<p>Clasificarea se stabilește pe baza regulilor generale 1 și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate, precum și pe baza textului de la codurile NC 8521 și 8521 90 00.</p> <p>Date fiind caracteristicile sale, și anume capacitatea de a recepționa, înregistra și reda semnale video din diferite surse și dimensiunea hard disk-ului, aparatul este considerat a fi un aparat de înregistrare sau de redare a imaginii, încadrat la poziția 8521.</p> <p>În consecință, acesta trebuie clasificat ca aparat de înregistrare sau de redare a imaginii la codul NC 8521 90 00.</p>
<p>2. Un aparat de recepție sau redare a sunetului și a imaginii (așa-numit „receptor media digital”), cu o formă cilindrică și cu dimensiuni totale de aproximativ 13 (diametru) × 19 (înălțime) cm.</p> <p>Aparatul cuprinde:</p> <ul style="list-style-type: none"> — un microprocesor; — un receptor de infraroșu pentru telecomandă; — un afișaj alfanumeric. <p>Aparatul este echipat cu următoarele interfețe:</p> <ul style="list-style-type: none"> — USB; 	8521 90 00	<p>Clasificarea se stabilește pe baza regulilor generale 1, 2 litera (a) și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate, precum și pe baza textului de la codurile NC 8521 și 8521 90 00.</p> <p>Având în vedere că aparatul are toate componentele electronice necesare pentru a îndeplini funcțiile de înregistrare sau de redare a imaginii de la poziția 8521, cu excepția hard disk-ului, trebuie considerat ca având caracteristicile esențiale ale unui produs complet sau finit de la poziția 8521, în temeiul regulii generale 2 litera (a).</p> <p>În consecință, acesta trebuie clasificat ca aparat incomplet de înregistrare sau de redare a imaginii la codul NC 8521 90 00.</p>

(1)	(2)	(3)
<p>— Ethernet;</p> <p>— ieșiri video compozit și component, HDMI și S-video;</p> <p>— ieșire optică digitală, ieșire coaxială digitală și ieșire audio analogică;</p> <p>— un slot pentru hard disk.</p> <p>De asemenea, aparatul are butoane de comandă și vine însoțit de o telecomandă.</p> <p>Aparatul poate recepționa semnale audio și video în format digital de la o sursă externă (de exemplu un ruter, o mașină automată de prelucrare a datelor, un aparat fotografic digital, o memorie USB). Datele pot fi stocate pe un hard disk instalat după import. Datele sunt redade pe un monitor, un televizor sau prin intermediul unui sistem stereo.</p> <p>Aparatul nu poate oferi acces la internet.</p>		
<p>3. Un aparat pentru recepționarea și prelucrarea sunetului (așa-numit „digital audio streamer”), cu dimensiuni totale de aproximativ 19 × 9 × 8 cm.</p> <p>Aparatul cuprinde:</p> <p>— un microprocesor;</p> <p>— un afișaj fluorescent cu vid cu o rezoluție de 320 × 32 de pixeli în nuanțe gri;</p> <p>— un ceas cu alarmă pe afișaj;</p> <p>— un receptor de infraroșu pentru telecomandă.</p> <p>Aparatul este echipat cu următoarele interfețe:</p> <p>— Ethernet;</p> <p>— Ethernet fără fir;</p> <p>— ieșire optică digitală, ieșire coaxială digitală și ieșire audio analogică;</p> <p>— mufă pentru căști.</p> <p>Aparatul vine însoțit de o telecomandă.</p> <p>Aparatul poate funcționa fie de sine stătător, conectat la o rețea internet (fără o mașină automată de prelucrare a datelor), fie cu un software care rulează pe o mașină automată de prelucrare a datelor.</p> <p>Este capabil să reproducă fișiere audio stocate pe mașina automată de prelucrare a datelor sau de la orice radio emis pe internet.</p>	8519 89 19	<p>Clasificarea se stabilește pe baza regulilor generale 1 și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate, precum și pe baza textului de la codurile NC 8519, 8519 89 și 8519 89 19.</p> <p>Date fiind caracteristicile sale, aparatul este conceput pentru a recepționa și a prelucra sunete fie direct de pe internet, fie prin intermediul unei mașini automate de prelucrare a datelor de la diverse aparate audio.</p> <p>Prin urmare, aparatul trebuie clasificat la codul NC 8519 89 19 ca alt aparat de redare a sunetului, care nu cuprinde un dispozitiv de înregistrare a sunetului.</p>

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 70/2013 AL COMISIEI**din 23 ianuarie 2013****privind clasificarea anumitor mărfuri în Nomenclatura combinată**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 al Consiliului din 23 iulie 1987 privind Nomenclatura tarifară și statistică și Tariful vamal comun ⁽¹⁾, în special articolul 9 alineatul (1) litera (a),

întrucât:

- (1) Pentru a asigura aplicarea uniformă a Nomenclurii combinate anexate la Regulamentul (CEE) nr. 2658/87, este necesar să se adopte măsuri privind clasificarea mărfurilor menționate în anexa la prezentul regulament.
- (2) Regulamentul (CEE) nr. 2658/87 stabilește regulile generale pentru interpretarea Nomenclurii combinate. Aceste reguli se aplică, de asemenea, oricăror alte nomenclaturi bazate integral sau parțial pe aceasta sau care îi adaugă acesteia subdiviziuni suplimentare și care sunt stabilite prin dispoziții specifice ale Uniunii, în vederea aplicării de măsuri tarifare și de altă natură privind comerțul cu mărfuri.
- (3) În temeiul acestor reguli generale, mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă trebuie clasificate la codurile NC indicate în coloana 2, pe baza motivelor care figurează în coloana 3 a aceluiași tabel.

(4) Este necesar să se prevadă posibilitatea invocării în continuare de către titular, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92 al Consiliului din 12 octombrie 1992 de instituire a Codului vamal comunitar ⁽²⁾, pentru o perioadă de trei luni, a informațiilor tarifare obligatorii care au fost furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre în ceea ce privește clasificarea mărfurilor în Nomenclatura combinată, dar care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament.

(5) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului Codului vamal,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Mărfurile descrise în coloana 1 a tabelului din anexă se clasifică în Nomenclatura combinată la codurile NC indicate în coloana 2 a aceluiași tabel.

Articolul 2

Informațiile tarifare obligatorii care sunt furnizate de autoritățile vamale ale statelor membre și care nu sunt conforme cu dispozițiile prezentului regulament pot fi invocate în continuare pentru o perioadă de trei luni, în temeiul articolului 12 alineatul (6) din Regulamentul (CEE) nr. 2913/92.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 23 ianuarie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte
Algirdas ŠEMETA
Membru al Comisiei*

⁽¹⁾ JO L 256, 7.9.1987, p. 1.

⁽²⁾ JO L 302, 19.10.1992, p. 1.

ANEXĂ

Descrierea mărfurilor	Clasificare (Cod NC)	Motive
(1)	(2)	(3)
<p>Produsul are următoarea compoziție (procent din greutate):</p> <p>— alcool etilic 90</p> <p>— etil-terț-butil-eter (ETBE) 10</p> <p>Produsul este transportat în vrac.</p>	2207 20 00	<p>Clasificarea se stabilește pe baza regulilor generale 1, 3 litera (a) și 6 de interpretare a Nomenclaturii combinate, precum și pe baza textului codurilor NC 2207 și 2207 20 00.</p> <p>Poziția 2207 oferă o descriere mai specifică față de poziția 3824, care oferă o descriere mai generală. Prin urmare, clasificarea la poziția 3824 este exclusă prin aplicarea regulii generale 3 litera (a).</p> <p>Produsul este un amestec simplu de alcool etilic și ETBE. Procentajul de ETBE din conținutul produsului îl face impropriu consumului uman, însă nu împiedică utilizarea produsului în scopuri industriale (a se vedea notele explicative la SA aferente poziției 2207 al patrulea paragraf).</p> <p>Prin urmare, produsul trebuie clasificat la codul NC 2207 20 00 ca alcool etilic denaturat.</p>

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 71/2013 AL COMISIEI

din 25 ianuarie 2013

de modificare a Regulamentului (UE) nr. 206/2010 în ceea ce privește rubrica referitoare la Uruguay din lista de țări terțe, teritoriile sau părți ale acestora autorizate să introducă în Uniune carne proaspătă și de corectare a regulamentului respectiv în ceea ce privește modelul de certificat veterinar pentru ovinele și caprinele destinate reproducției sau producției după import

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2004/68/CE a Consiliului din 26 aprilie 2004 de stabilire a normelor de sănătate animală privind importul și tranzitul, în Comunitate, al anumitor ungulate vii, de modificare a Directivelor 90/426/CEE și 92/65/CEE și de abrogare a Directivei 72/462/CEE ⁽¹⁾, în special articolul 6 alineatul (1), articolul 7 litera (e) și articolul 13 alineatul (1),

având în vedere Directiva 2002/99/CE a Consiliului din 16 decembrie 2002 de stabilire a normelor de sănătate animală care reglementează producția, transformarea, distribuția și introducerea produselor de origine animală destinate consumului uman ⁽²⁾, în special articolul 8 teza introductivă și punctele 1 și 4,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 206/2010 al Comisiei ⁽³⁾ stabilește cerințele de certificare veterinară pentru introducerea în Uniune a anumitor loturi de animale vii sau de carne proaspătă. El stabilește, de asemenea, listele de țări terțe, teritoriile sau părți ale acestora care îndeplinesc anumite criterii și din care, prin urmare, pot fi introduse loturi în Uniune.
- (2) Regulamentul (UE) nr. 206/2010 autorizează importurile de carne de vită proaspătă dezosată și care a fost supusă maturării, provenind de pe întreg teritoriul Uruguay.
- (3) Uruguay este indemn de febră aftoasă, dar practică vaccinarea. Astfel, starea generală de sănătate pentru bovinele din Uruguay este diferită de cea a bovinelor din Uniune. În consecință, Uruguay este autorizat doar să exporte carne de vită proaspătă dezosată și care a fost supusă maturării. Cerințele în materie de import prevăd ca bovinele destinate sacrificării pentru exportul de carne proaspătă în Uniune să fie trimise direct de la exploatarea de origine la abator. Această regulă exclude numeroase

exploatații mici de la producția pentru piața Uniunii, deoarece animalele lor trec întotdeauna prin centre de colectare sau prin piețe de animale înainte de a fi sacrificate.

- (4) Un audit al Uniunii, efectuat în martie 2012, a confirmat că sistemul de identificare și de înregistrare a circulației animalelor din Uruguay le permite medicilor veterinari însărcinați cu certificarea să verifice deplasările anterioare ale animalelor. Astfel, sistemul garantează că animalele au rămas 40 de zile într-o exploatare înainte de a fi transportate la abator. Uruguay poate garanta, de asemenea, că sunt respectate cerințele Uniunii în materie de sănătate animală, aplicabile importurilor de bovine a căror carne proaspătă dezosată și care a fost supusă maturării este destinată exportului către Uniune, chiar dacă aceste animale trec prin centre de colectare și/sau prin piețe înainte de a fi sacrificate, datorită unui sistem care identifică toate bovinele în mod individual, astfel încât să se poată stabili originea lor.
- (5) Astfel, Uruguay oferă garanții suficiente pentru a asigura că toate bovinele a căror carne este destinată exportului către Uniune au aceeași stare de sănătate atunci când trec printr-un centru de colectare (inclusiv prin piețe) din Uruguay înainte de a fi sacrificate. Prin urmare, rubrica referitoare la această țară din lista din anexa II partea I din Regulamentul (UE) nr. 206/2010 ar trebui adaptată.
- (6) A apărut o eroare în două trimiteri la note de subsol din partea II.2 a modelului de certificat „OVI-X”, care figurează în anexa I partea 2 din Regulamentul (UE) nr. 206/2010. Prin urmare, Regulamentul (UE) nr. 206/2010 ar trebui modificat și rectificat în consecință.
- (7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Dispoziții de modificare

În anexa II partea 1 din Regulamentul (UE) nr. 206/2010, rubrica referitoare la Uruguay se înlocuiește cu următorul text:

⁽¹⁾ JO L 139, 30.4.2004, p. 320.

⁽²⁾ JO L 18, 23.1.2003, p. 11.

⁽³⁾ JO L 73, 20.3.2010, p. 1.

Codul ISO și numele țării terțe	Codul teritoriului	Descrierea țării terțe, a teritoriului sau a părții acestora	Certificat sanitar- veterinar		Condiții specifice	Data limită ⁽²⁾	Data de începere ⁽³⁾
			Model(e)	GS			
1	2	3	4	5	6	7	8
„UY – Uruguay	UY-0	Întreaga țară	EQU				
			BOV	A și J	1		1 noiembrie 2001”
			OVI	A	1		

Articolul 2

Dispoziții de rectificare

În anexa I partea 2 din Regulamentul (UE) nr. 206/2010, partea II a modelului de certificat „OVI-X” se modifică după cum urmează:

(a) la punctul II.2.8, textul:

„⁽¹⁾fi e [II.2.8.2. este vorba despre animale destinate producției, care s-au născut și au fost crescute în permanență în exploatații în care nu s-au înregistrat niciodată cazuri de scrapie;]”

se înlocuiește cu următorul text:

„⁽²⁾fi e [II.2.8.2. este vorba despre animale destinate producției, care s-au născut și au fost crescute în permanență în exploatații în care nu s-au înregistrat niciodată cazuri de scrapie;]”;

(b) la punctul II.2.9, teza introductivă:

„animalele sunt/au fost⁽¹⁾ expediate de la exploatația (exploatațiile) de origine, fără a trece prin nicio piață,”

se înlocuiește cu următorul text

„animalele sunt/au fost⁽²⁾ expediate de la exploatația (exploatațiile) de origine, fără a trece prin nicio piață.”.

Articolul 3

Intrarea în vigoare

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 ianuarie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 72/2013 AL COMISIEI

din 25 ianuarie 2013

de modificare a Regulamentelor (CE) nr. 180/2008 și (CE) nr. 737/2008 în ceea ce privește perioada de desemnare a anumitor laboratoare ca laboratoare de referință ale UE

(Text cu relevanță pentru SEE)

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Directiva 2006/88/CE a Consiliului din 24 octombrie 2006 privind cerințele de sănătate animală pentru animale și produse de acvacultură și privind prevenirea și controlul anumitor boli la animalele de acvacultură ⁽¹⁾, în special articolul 55 alineatul (1),având în vedere Directiva 2009/156/CE a Consiliului din 30 noiembrie 2009 privind condițiile de sănătate animală care reglementează circulația și importul de ecvidee provenind din țări terțe ⁽²⁾, în special articolul 19 litera (d),

întrucât:

(1) Prin Regulamentul (CE) nr. 180/2008 al Comisiei din 28 februarie 2008 cu privire la Laboratorul comunitar de referință pentru boli ale ecvideelor altele decât pesta cabalină africană și de modificare a anexei VII la Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽³⁾, Comisia a desemnat ANSES cu laboratoarele sale pentru sănătatea animală și bolile ecvideelor, din Franța, ca laborator de referință al UE pentru boli ale ecvideelor altele decât pesta cabalină africană pentru o perioadă de cinci ani, începând de la 1 iulie 2008, și a stabilit funcțiile, sarcinile și procedurile acestuia referitoare la colaborarea cu laboratoarele responsabile cu diagnosticarea bolilor infecțioase ale ecvideelor în statele membre.

(2) Prin Regulamentul (CE) nr. 737/2008 al Comisiei din 28 iulie 2008 de desemnare a laboratoarelor comunitare de referință pentru boli ale crustaceelor, rabie și tuberculoză bovină, de stabilire a responsabilităților suplimentare și a sarcinilor atribuite laboratoarelor comunitare de referință în privința rabiei și a tuberculozei bovine și de modificare a anexei VII la Regulamentul (CE) nr. 882/2004 al Parlamentului European și al Consiliului ⁽⁴⁾, Comisia a desemnat Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (Cefas), Weymouth Laboratory, din Regatul Unit, ca laborator de referință al UE pentru boli ale crustaceelor pentru o perioadă de cinci ani, începând de la 1 iulie 2008.

(3) Pentru a asigura un nivel înalt de calitate și uniformitate a rezultatelor analitice și a diagnosticelor în Uniune, este important ca laboratoarele de referință ale UE desemnate pentru boli ale ecvideelor altele decât pesta cabalină africană și pentru boli ale crustaceelor să continue să își desfășoare activitatea pentru o perioadă de cinci ani suplimentară.

(4) Prin urmare, perioada pentru care aceste laboratoare au fost desemnate ca laboratoare de referință ale UE ar trebui să fie extinsă.

(5) După intrarea în vigoare a Tratatului de la Lisabona, laboratoarele incluse în lista din Regulamentul (CE) nr. 737/2008, denumite anterior „laboratoare comunitare de referință”, ar trebui denumite „laboratoare de referință ale Uniunii Europene (UE)”.

(6) Prin urmare, Regulamentele (CE) nr. 180/2008 și (CE) nr. 737/2008 ar trebui modificate în consecință.

(7) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului permanent pentru lanțul alimentar și sănătatea animală,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

La articolul 1 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 180/2008, data de „30 iunie 2013” se înlocuiește cu „30 iunie 2018”.

Articolul 2

Articolul 1 din Regulamentul (CE) nr. 737/2008 se înlocuiește cu următorul text:

„Articolul 1

The Centre for Environment, Fisheries & Aquaculture Science (Cefas), Weymouth Laboratory, din Regatul Unit, este desemnat ca laborator de referință al UE pentru boli ale crustaceelor pentru perioada 1 iulie 2008-30 iunie 2018.”

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

⁽¹⁾ JO L 328, 24.11.2006, p. 14.

⁽²⁾ JO L 192, 23.7.2010, p. 1.

⁽³⁾ JO L 56, 29.2.2008, p. 4.

⁽⁴⁾ JO L 201, 30.7.2008, p. 29.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 ianuarie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL (UE) NR. 73/2013 AL COMISIEI

din 25 ianuarie 2013

de modificare a anexelor I și V la Regulamentul (CE) nr. 689/2008 al Parlamentului European și al Consiliului privind exportul și importul de produse chimice periculoase

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 689/2008 al Parlamentului European și al Consiliului din 17 iunie 2008 privind exportul și importul de produse chimice periculoase⁽¹⁾, în special articolul 22 alineatul (4),

întrucât:

- (1) Regulamentul (CE) nr. 689/2008 pune în aplicare Convenția de la Rotterdam privind procedura de consimțământ prealabil în cunoștință de cauză („procedura PIC”), aplicabilă anumitor produși chimici periculoși și pesticide care fac obiectul comerțului internațional, semnată la 11 septembrie 1998 și aprobată, în numele Comunității, prin Decizia 2003/106/CE a Consiliului⁽²⁾.
- (2) Este oportun să se țină cont de măsurile de reglementare luate cu privire la anumite substanțe chimice în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/2009 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 octombrie 2009 privind introducerea pe piață a produselor fitosanitare și de abrogare a Directivelor 79/117/CEE și 91/414/CEE⁽³⁾ ale Consiliului, a Directivei 98/8/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 16 februarie 1998 privind punerea la dispoziție pe piață a produselor biocide⁽⁴⁾ și a Regulamentului (CE) nr. 1907/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 18 decembrie 2006 privind înregistrarea, evaluarea, autorizarea și restricționarea substanțelor chimice (REACH), de înființare a Agenției Europene pentru Produse Chimice, de modificare a Directivei 1999/45/CE și de abrogare a Regulamentului (CEE) nr. 793/93 al Consiliului și a Regulamentului (CE) nr. 1488/94 al Comisiei, precum și a Directivei 76/769/CEE a Consiliului și a Directivelor 91/155/CEE, 93/67/CEE, 93/105/CE și 2000/21/CE ale Comisiei⁽⁵⁾.
- (3) Trebuie să se țină cont și de deciziile luate cu privire la anumite produse chimice în temeiul Convenției de la Stockholm privind poluanții organici persistenți (denumită în continuare „Convenția de la Stockholm”), semnată la 22 mai 2001 și aprobată, în numele Comu-

nității, prin Decizia 2006/507/CE a Consiliului⁽⁶⁾, precum și de măsurile legislative ulterioare cu privire la produsele chimice respective, luate în temeiul Regulamentului (CE) nr. 850/2004 al Parlamentului European și al Consiliului din 29 aprilie 2004 privind poluanții organici persistenți și de modificare a Directivei 79/117/CEE⁽⁷⁾.

- (4) Substanțele acetoclor, asulam, cloropicrină și propargit nu au fost aprobate ca substanțe active în temeiul Regulamentului (CE) nr. 1107/2009, prin urmare utilizarea lor ca pesticide este interzisă și aceste substanțe trebuie, deci, adăugate pe listele de produse chimice incluse în părțile 1 și 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008. Incluziunea substanțelor acetoclor, asulam, cloropicrină și propargit în anexa I a fost suspendată din cauza unei noi cereri de includere în anexa I la Directiva 91/414/CEE a Consiliului din 15 iulie 1991 privind introducerea pe piață a produselor de uz fitosanitar⁽⁸⁾, depusă în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008 al Comisiei din 17 ianuarie 2008 de stabilire a normelor de aplicare a Directivei 91/414/CEE a Consiliului în privința unei proceduri ordinare și a unei proceduri accelerate de evaluare a substanțelor active prevăzute în programul de lucru menționat la articolul 8 alineatul (2) din directiva respectivă, dar care nu au fost incluse în anexa I la aceasta⁽⁹⁾. Această nouă cerere a condus din nou la luarea unei decizii de refuz al aprobării substanțelor acetoclor, asulam, cloropicrină și propargit ca substanțe active în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, prin urmare utilizarea ca pesticide a substanțelor acetoclor, asulam, cloropicrină și propargit este interzisă în continuare și nu mai există niciun motiv de a suspenda adăugarea în anexa I. Așadar, substanțele acetoclor, asulam, cloropicrină și propargit trebuie adăugate pe listele de produse chimice incluse în părțile 1 și 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008.
- (5) Substanța flufenoxuron nu a fost aprobată ca substanță activă în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009 și nu a fost inclusă ca substanță activă în anexa I, IA sau IB la Directiva 98/8/CE pentru tipul de produse 18, prin urmare utilizarea ca pesticid a flufenoxuronului este sever restricționată și acesta trebuie adăugat, așadar, pe lista produselor chimice incluse în părțile 1 și 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008, deoarece practic orice utilizare este interzisă, în ciuda faptului că flufenoxuronul a fost inclus în anexa I la Directiva 98/8/CE pentru tipul de produse 8 și, în consecință, poate fi autorizat de către statele membre

⁽¹⁾ JO L 204, 31.7.2008, p. 1.⁽²⁾ JO L 63, 6.3.2003, p. 27.⁽³⁾ JO L 309, 24.11.2009, p. 1.⁽⁴⁾ JO L 123, 24.4.1998, p. 1.⁽⁵⁾ JO L 396, 30.12.2006, p. 1.⁽⁶⁾ JO L 209, 31.7.2006, p. 1.⁽⁷⁾ JO L 158, 30.4.2004, p. 7.⁽⁸⁾ JO L 230, 19.8.1991, p. 1.⁽⁹⁾ JO L 15, 18.1.2008, p. 5.

- pentru utilizarea în produse de conservare a lemnului sub rezerva îndeplinirii unor condiții specifice. Adăugarea flufenoxuronului la anexa I a fost suspendată din cauza unei noi cereri de includere în anexa I la Directiva 91/414/CEE, depusă în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008. Această nouă cerere a condus la o nouă decizie de a nu aproba utilizarea flufenoxuronului ca substanță activă în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, drept pentru care nu mai există niciun motiv de a suspenda adăugarea la anexa I. Prin urmare, substanța flufenoxuron trebuie adăugată pe listele de produse chimice incluse în părțile 1 și 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008.
- (6) Substanța naled nu a fost inclusă ca substanță activă în anexa I, IA sau IB la Directiva 98/8/CE și nu a fost inclusă ca substanță activă în anexa I la Directiva 91/414/CEE, prin urmare utilizarea naledului ca pesticid este interzisă și acesta trebuie, așadar, adăugat pe lista produselor chimice incluse în părțile 1 și 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008.
- (7) Substanțele acid 2-naftiloxiacetic, difenilamină și propanil nu au fost aprobate ca substanțe active în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, prin urmare utilizarea acidului 2-naftiloxiacetic, a difenilaminei și a propanilului ca pesticide este interzisă și acestea trebuie, așadar, adăugate pe lista produselor chimice incluse în părțile 1 și 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008. Adăugarea acidului 2-naftiloxiacetic, a difenilaminei și a propanilului în partea 2 din anexa I a fost suspendată din cauza unei noi cereri de includere în anexa I la Directiva 91/414/CEE, depusă în conformitate cu articolul 13 din Regulamentul (CE) nr. 33/2008. Această nouă cerere a condus la o nouă decizie de refuz a includerii substanțelor acid 2-naftiloxiacetic, difenilamină și propanil ca substanțe active în anexa I la Directiva 91/414/CEE, prin urmare utilizarea acidului 2-naftiloxiacetic, a difenilaminei și a propanilului ca pesticide rămâne interzisă în continuare și nu mai există niciun motiv de a suspenda adăugarea în partea 2 din anexa I. Prin urmare, substanțele acid 2-naftiloxiacetic, difenilamină și propanil trebuie să fie adăugate pe lista de produse chimice incluse în partea 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008.
- (8) Conferința părților la Convenția de la Rotterdam a decis, în cadrul celei de a cincea reuniuni din iunie 2011, să includă alaclorul, aldicarbul și endosulfanul în anexa III la această convenție, prin urmare alaclorul, aldicarbul și endosulfanul intră sub incidența procedurii PIC în conformitate cu respectiva convenție și trebuie, așadar, să fie eliminați de pe lista de produse chimice incluse în partea 2 și să fie adăugați pe lista substanțelor chimice incluse în partea 3 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008.
- (9) Substanța diclorvos nu a fost inclusă ca substanță activă în anexa I, IA sau IB la Directiva 98/8/CE și nu a fost inclusă ca substanță activă în anexa I la Directiva 91/414/CEE, prin urmare utilizarea diclorvosului ca pesticid este interzisă. Deoarece diclorvosul este deja inclus în listele de produse chimice cuprinse în părțile 1 și 2 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008, aceste rubrici trebuie să fie modificate pentru a reflecta cele mai recente evoluții juridice.
- (10) Substanțele bifentrin și metam au fost aprobate ca substanțe active în conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 1107/2009, prin urmare utilizarea ca pesticide a bifentrinului și a metamului nu mai este interzisă. În consecință, substanțele active bifentrin și metam trebuie eliminate din partea 1 din anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008.
- (11) Substanța cianamidă trebuie eliminată din partea 2 a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008, deoarece au fost aduse dovezi că interdicția în subcategoria „pesticide din grupul produselor fitosanitare” nu reprezintă o restricție severă a utilizării substanței la nivelul categoriei „pesticide”, deoarece cianamida are importante utilizări ca biocid. Cianamida a fost identificată și notificată în vederea evaluării în temeiul Directivei 98/8/CE. Produsele biocide care conțin cianamidă ar putea fi prin urmare autorizate în continuare de statele membre în conformitate cu normele naționale, până când se va lua o decizie în conformitate cu directiva respectivă.
- (12) Regulamentul (CE) nr. 850/2004, astfel cum a fost modificat prin Regulamentul (UE) nr. 519/2012 al Comisiei⁽¹⁾, pune în aplicare decizia luată în temeiul Convenției de la Stockholm de a include endosulfanul în partea 1 a anexei A la Convenția de la Stockholm prin adăugarea produsului chimic respectiv în partea A a anexei I la Regulamentul (CE) nr. 850/2004. În consecință, produsul chimic menționat trebuie să fie adăugat în partea 1 a anexei V la Regulamentul (CE) nr. 689/2008.
- (13) Prin urmare, Regulamentul (CE) nr. 689/2008 trebuie modificat în consecință.
- (14) Punerea în aplicare a prezentului regulament trebuie amânată, astfel încât sectorul industrial să aibă la dispoziție suficient timp pentru a lua măsurile necesare în vederea asigurării conformității cu prezentul regulament, iar statele membre să ia măsurile necesare în vederea implementării prezentului regulament.
- (15) Măsurile prevăzute de prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului instituit în temeiul articolului 133 din Regulamentul (CE) nr. 1907/2006,

(¹) JO L 159, 20.6.2012, p. 1.

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Regulamentul (CE) nr. 689/2008 se modifică după cum urmează:

1. Anexa I se modifică în conformitate cu anexa I la prezentul regulament.

2. Anexa V se modifică în conformitate cu anexa II la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare în a douăzecea zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Se aplică de la 1 aprilie 2013.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 ianuarie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

ANEXA I

Anexa I la Regulamentul (CE) nr. 689/2008 se modifică după cum urmează:

1. Partea 1 se modifică după cum urmează:

(a) se adaugă următoarele rubrici:

Produs chimic	Nr. CAS	Nr. Einesc	Codul NC	Subcategorie (*)	Restricții la utilizare (**)	Țări în cazul cărora notificarea nu este necesară
„Acetoclor +	34256-82-1	251-899-3	2924 29 98	p(1)	b	
Asulam +	3337-71-1 2302-17-2	222-077-1 218-953-8	2935 00 90	p(1)	b	
Cloropicrină +	76-06-2	200-930-9	2904 90 40	p(1)	b	
Flufenoxuron +	101463-69-8	417-680-3	2924 29 98	p(1)-p(2)	b-sr	
Naled +	300-76-5	206-098-3	2919 90 00	p(1)-p(2)	b-b	
Propargit +	2312-35-8	219-006-1	2920 90 85	p(1)	b”	

(b) rubricile referitoare la alaclor și a aldicarb se înlocuiesc cu următorul text:

Produs chimic	Nr. CAS	Nr. Einesc	Codul NC	Subcategorie (*)	Restricții la utilizare (**)	Țări în cazul cărora notificarea nu este necesară
„Alaclor #	15972-60-8	240-110-8	2924 29 98	p(1)	b	
Aldicarb #	116-06-3	204-123-2	2930 90 99	p(1)-p(2)	b-b”	

(c) rubrica pentru diclorvos se înlocuiește cu următorul text:

Produs chimic	Nr. CAS	Nr. Einesc	Codul NC	Subcategorie (*)	Restricții la utilizare (**)	Țări în cazul cărora notificarea nu este necesară
„Diclorvos +	62-73-7	200-547-7	2919 90 00	p(1)-p(2)	b-b”	

(d) rubrica referitoare la endosulfan se înlocuiește cu următorul text:

Produs chimic	Nr. CAS	Nr. Einesc	Codul NC	Subcategorie (*)	Restricții la utilizare (**)	Țări în cazul cărora notificarea nu este necesară
„Endosulfan #	115-29-7	204-079-4	2920 90 85	p(1)-p(2)	b-b”	

(e) rubrica referitoare la bifentrin se elimină;

(f) rubrica referitoare la metam se elimină.

2. Partea 2 se modifică după cum urmează:

(a) se adaugă următoarele rubrici:

Produs chimic	Nr. CAS	Nr. Eines	Codul NC	Categorie (*)	Restricții la utilizare (**)
„Acid 2-naftiloxiacetic	120-23-0	204-380-0	2918 99 90	p	b
Acetoclor	34256-82-1	251-899-3	2924 29 98	p	b
Asulam	3337-71-1 2302-17-2	222-077-1 218-953-8	2935 00 90	p	b
Cloropicrină	76-06-2	200-930-9	2904 90 40	p	b
Difenilamină	122-39-4	204-539-4	2921 44 00	p	b
Flufenoxuron	101463-69-8	417-680-3	2924 29 98	p	sr
Naled	300-76-5	206-098-3	2919 90 00	p	b
Propanil	709-98-8	211-914-6	2924 29 98	p	b
Propargit	2312-35-8	219-006-1	2920 90 85	p	b”

(b) rubrica pentru diclorvos se înlocuiește cu următorul text:

Produs chimic	Nr. CAS	Nr. Eines	Codul NC	Categorie (*)	Restricții la utilizare (**)
„Diclorvos	62-73-7	200-547-7	2919 90 00	p	b”

(c) rubrica referitoare la alaclor se elimină;

(d) rubrica referitoare la aldcarb se elimină;

(e) rubrica referitoare la cianamidă se elimină;

(f) rubrica referitoare la endosulfan se elimină.

3. În partea 3 se adaugă următoarele rubrici:

Produs chimic	Nr. CAS aplicabil(e)	Codul SA Substanță pură	Codul SA Amestecuri, preparate care conțin substanța	Categorie
„Alaclor	15972-60-8	2924.29	3808.93	Pesticid
Aldcarb	116-06-3	2930.90	3808.91	Pesticid
Endosulfan	115-29-7	2920.90	3808.91	Pesticid”

ANEXA II

În partea 1 a anexei V la Regulamentul (CE) nr. 689/2008 se adaugă următoarea rubrică:

Descrierea produselor chimice/articolului (articolelor) care fac obiectul unei interdicții la export	Detalii suplimentare, dacă sunt pertinente (de exemplu numele produsului chimic, nr. CE, nr. CAS etc.)	
	„Endosulfan	Nr. CE 204-079-4 Nr. CAS 115-29-7 Cod NC 2920 90 85”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 74/2013 AL COMISIEI**din 25 ianuarie 2013****de modificare a Regulamentului (UE) nr. 1125/2010 în ceea ce privește centrele de intervenție pentru cereale din Germania, Spania și Slovacia**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 41 coroborat cu articolul 4,

întrucât:

- (1) Regulamentul (UE) nr. 1125/2010 al Comisiei din 3 decembrie 2010 de stabilire a centrelor de intervenție pentru cereale și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 1173/2009 (2) indică, în anexa sa, centrele de intervenție pentru cereale.
- (2) Conform articolului 55 alineatul (1) din Regulamentul (UE) nr. 1272/2009 al Comisiei din 11 decembrie 2009 de stabilire a normelor de punere în aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului cu privire la achiziționarea și vânzarea produselor agricole în cadrul schemei de intervenție publică (3), Germania, Spania și Slovacia au comunicat Comisiei lista modificată a centrelor lor de intervenție pentru cereale, precum și

lista spațiilor de depozitare (4) aferente acestor centre asupra cărora s-a convenit că îndeplinesc condițiile minime prevăzute de legislația Uniunii.

- (3) Prin urmare, este oportun să se modifice Regulamentul (UE) nr. 1125/2010 în consecință și să se publice pe internet lista spațiilor de depozitare aferente acestora, precum și toate informațiile necesare operatorilor implicați în intervenția publică.
- (4) Măsurile prevăzute în prezentul regulament sunt conforme cu avizul Comitetului de gestionare a organizării comune a piețelor agricole,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Anexa la Regulamentul (UE) nr. 1125/2010 se modifică în conformitate cu anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare în a treia zi de la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 ianuarie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 318, 4.12.2010, p. 10.

(3) JO L 349, 29.12.2009, p. 1.

(4) Adresele spațiilor de depozitare ale centrelor de intervenție sunt disponibile pe site-ul web EUROPA/agricultură al Comisiei Europene http://ec.europa.eu/agriculture/cereals/legislation/index_en.htm

ANEXĂ

Anexa la Regulamentul (UE) nr. 1125/2010 se modifică după cum urmează:

1. Secțiunea intitulată „GERMANIA” se înlocuiește cu următorul text:

„GERMANIA

Aschersleben	Güstrow	Neustadt
Augsburg	Hamburg	Nienburg
Bad Gandersheim	Hameln	Northheim
Bad Oldesloe	Herzberg	Pollhagen
Beverungen	Hildesheim	Querfurt
Brandenburg	Holzminden	Regensburg
Bremen	Itzehoe	Rethem/Aller
Bülstringen	Kappeln	Riesa
Buttstädt	Karstädt	Rosdorf
Dessau-Roßlau	Kiel	Rostock
Drebkau	Klötze	Schwerin
Ebeleben	Krefeld	Tangermünde
Eilenburg	Kyritz	Trebsen
Emden	Lübeck	Uelzen
Flensburg	Ludwigshafen	Wismar
Gransee	Magdeburg	Witzenhausen”
Großschirma	Malchin	

2. Secțiunea intitulată „SPANIA” se înlocuiește cu următorul text:

„SPANIA

Andalucia
Aragon
Castilla y Leon
Castilla La Mancha
Extremadura
Navarra”

3. Secțiunea intitulată „SLOVACIA” se înlocuiește cu următorul text:

„SLOVACIA

Bratislava
Trnava
Dunajská Streda
Nitra
Dvory nad Žitavou
Bánovce nad Bebravou
Martin
Veľký Krtíš
Rimavská Sobota
Šurany
Košice”

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 75/2013 AL COMISIEI

din 25 ianuarie 2013

de derogare de la Regulamentul (CE) nr. 951/2006 în ceea ce privește aplicarea prețurilor reprezentative și a taxelor suplimentare la importul anumitor produse din sectorul zahărului și de abrogare a Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 892/2012 de stabilire a prețurilor reprezentative și a cantumurilor taxelor suplimentare la importul anumitor produse din sectorul zahărului pentru anul de comercializare 2012/2013

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1), în special articolul 143 coroborat cu articolul 4,

întrucât:

(1) Prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 892/2012 al Comisiei (2) s-au stabilit prețurile reprezentative și taxele suplimentare aplicabile la importul de zahăr alb, de zahăr brut și de anumite siropuri pentru anul de comercializare 2012/2013.

(2) Articolul 141 alineatul (2) din Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 prevede că nu se impun taxe suplimentare la import dacă importurile nu riscă să perturbe piața comunitară sau dacă efectele ar fi disproporționate în raport cu obiectivul vizat.

(3) Pentru o perioadă semnificativă de timp, prețurile zahărului pe piața Uniunii au fost mult mai mari decât prețul de referință și, potrivit actualelor previziuni ale pieței, nu este de așteptat ca prețul de pe piața mondială a zahărului să scadă atât de mult încât, luând în considerare actualele tarife la import, importurile de zahăr să perturbe piața zahărului din UE în absența unor taxe suplimentare. În aceste condiții de prețuri relativ ridicate pe piața mondială, importurile de produse din sectorul zahărului menționate la articolul 36 alineatul (1) din Regulamentul (CE) nr. 951/2006 al Comisiei din 30 iunie 2006 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 318/2006 în ceea ce privește schimburile cu țările terțe în sectorul zahărului (3) nu riscă să perturbe piața Uniunii și, prin urmare, nu ar trebui impuse taxe suplimentare la aceste importuri. Ținând seama de elementele de bază ale pieței

zahărului la nivel mondial și la nivelul Uniunii, această situație nu riscă să se schimbe în mod semnificativ în următorii doi ani de comercializare, respectiv până la sfârșitul regimului de cote al Uniunii. Comisia monitorizează în permanență piața zahărului și, la nevoie, ia măsurile care se impun.

(4) Atât timp cât nu se impun taxe suplimentare, nu este nevoie să se stabilească prețuri reprezentative utilizate pentru calcularea acestora.

(5) Așadar, este oportun să se prevadă o derogare de la aplicarea articolului 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006 până la sfârșitul anului de comercializare 2014/2015.

(6) Prin urmare, Regulamentul de punere în aplicare (CE) nr. 892/2012 ar trebui abrogat.

(7) Comitetul de gestionare a organizării comune a piețelor agricole nu a emis un aviz în termenul stabilit de președinte,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Prin derogare de la articolul 36 din Regulamentul (CE) nr. 951/2006, taxa suplimentară la import nu se aplică produselor menționate în respectivul articol până la 30 septembrie 2015.

Articolul 2

Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 892/2012 se abrogă. Cu toate acestea, acesta continuă să se aplice în ceea ce privește taxele suplimentare instituite înainte de intrarea în vigoare a prezentului regulament.

Articolul 3

Prezentul regulament intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 263, 28.9.2012, p. 37.

(3) JO L 178, 1.7.2006, p. 24.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 ianuarie 2013.

Pentru Comisie
Președintele
José Manuel BARROSO

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 76/2013 AL COMISIEI**din 25 ianuarie 2013****de stabilire a valorilor forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume**

COMISIA EUROPEANĂ,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) ⁽¹⁾,având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 al Comisiei din 7 iunie 2011 de stabilire a normelor de aplicare a Regulamentului (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului în sectorul fructelor și legumelor și în sectorul fructelor și legumelor procesate ⁽²⁾, în special articolul 136 alineatul (1),

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 prevede, ca urmare a rezultatelor negocierilor comerciale multilaterale din cadrul Rundei Uruguay, criteriile pentru stabilirea de către Comisie a valorilor forfetare de import

din țări terțe pentru produsele și perioadele menționate în partea A din anexa XVI la regulamentul respectiv.

- (2) Valoarea forfetară de import se calculează în fiecare zi lucrătoare, în conformitate cu articolul 136 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011, ținând seama de datele zilnice variabile. Prin urmare, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

Valorile forfetare de import prevăzute la articolul 136 din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 543/2011 sunt stabilite în anexa la prezentul regulament.

*Articolul 2*Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 ianuarie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală⁽¹⁾ JO L 299, 16.11.2007, p. 1.⁽²⁾ JO L 157, 15.6.2011, p. 1.

ANEXĂ

Valorile forfetare de import pentru fixarea prețului de intrare pentru anumite fructe și legume

(EUR/100 kg)		
Codul NC	Codul țării terțe ⁽¹⁾	Valoarea forfetară de import
0702 00 00	MA	64,0
	TN	75,6
	TR	111,8
	ZZ	83,8
0707 00 05	MA	158,2
	TR	150,0
	ZZ	154,1
0709 91 00	EG	119,3
	ZZ	119,3
0709 93 10	MA	83,6
	TR	165,0
	ZZ	124,3
0805 10 20	EG	56,7
	MA	58,9
	TN	60,7
	TR	63,6
	ZA	46,1
	ZZ	57,2
0805 20 10	MA	89,7
	ZZ	89,7
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	IL	103,1
	KR	138,1
	MA	158,2
	TR	79,1
	ZZ	119,6
0805 50 10	EG	87,0
	TR	73,7
	ZZ	80,4
0808 10 80	BR	86,6
	CN	101,1
	MK	38,5
	US	176,4
	ZZ	100,7
0808 30 90	CN	51,8
	US	138,2
	ZZ	95,0

⁽¹⁾ Nomenclatura țărilor stabilită prin Regulamentul (CE) nr. 1833/2006 al Comisiei (JO L 354, 14.12.2006, p. 19). Codul „ZZ” desemnează „alte origini”.

REGULAMENTUL DE PUNERE ÎN APLICARE (UE) NR. 77/2013 AL COMISIEI

din 25 ianuarie 2013

privind eliberarea licențelor de import de orez în cadrul contingentelor tarifare deschise pentru subperioada ianuarie 2013 prin Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011

COMISIA EUROPEANĂ,

lindu-se coeficientul de atribuire care urmează să fie aplicat cantității solicitate pentru contingentele vizate.

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1234/2007 al Consiliului din 22 octombrie 2007 de instituire a unei organizări comune a piețelor agricole și privind dispoziții specifice referitoare la anumite produse agricole („Regulamentul unic OCP”) (1),

având în vedere Regulamentul (CE) nr. 1301/2006 al Comisiei din 31 august 2006 de stabilire a normelor comune pentru administrarea contingentelor tarifare de import pentru produsele agricole gestionate printr-un sistem de licențe de import (2), în special articolul 7 alineatul (2),

având în vedere Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011 al Comisiei din 7 decembrie 2011 privind deschiderea și modul de gestionare a anumitor contingente tarifare pentru importurile de orez și de brizură de orez (3), în special articolul 5 primul paragraf,

întrucât:

- (1) Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011 a deschis și a stabilit modul de gestionare a anumitor contingente tarifare pentru importurile de orez și de brizură de orez, defalcate în funcție de țara de origine și eșalonate pe mai multe subperioade, în conformitate cu anexa I la regulamentul de punere în aplicare respectiv.
- (2) Ianuarie este prima subperioadă pentru contingentele prevăzute la articolul 1 alineatul (1) literele (a), (b), (c) și (d) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011.
- (3) Din comunicările efectuate în conformitate cu articolul 8 litera (a) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011 reiese că, pentru contingentele cu numărul de ordine 09.4153 – 09.4154 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166, cererile depuse în cursul primelor zece zile lucrătoare ale lunii ianuarie 2013, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din regulamentul de punere în aplicare menționat anterior, au ca obiect o cantitate mai mare decât cea disponibilă. Prin urmare, este necesar să se determine în ce măsură se pot elibera licențele de import, stabi-

- (4) În plus, din comunicările menționate anterior reiese că, pentru contingentele cu numărul de ordine 09.4127 – 09.4128 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152, cererile depuse în cursul primelor zece zile lucrătoare ale lunii ianuarie 2013, în conformitate cu articolul 4 alineatul (1) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011, au ca obiect o cantitate mai mică decât cea disponibilă.
- (5) De asemenea, pentru contingentele cu numărul de ordine 09.4127 – 09.4128 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152 – 09.4153 – 09.4154 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166, este necesar să se fixeze cantitatea totală disponibilă pentru subperioada următoare, în conformitate cu articolul 5 primul paragraf din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011.
- (6) Pentru a se asigura o gestionare eficientă a procedurii de eliberare a licențelor de import, prezentul regulament trebuie să intre în vigoare imediat după publicare,

ADOPTĂ PREZENTUL REGULAMENT:

Articolul 1

(1) Pentru cererile de licență de import de orez din cadrul contingentelor cu numărul de ordine 09.4153 – 09.4154 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166 menționate în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011, depuse în cursul primelor zece zile lucrătoare ale lunii ianuarie 2013, se eliberează licențe pentru cantitatea solicitată, căreia i se aplică coeficientul de atribuire stabilit în anexa la prezentul regulament.

(2) Cantitatea totală disponibilă pentru subperioada următoare în cadrul contingentelor cu numărul de ordine 09.4127 – 09.4128 – 09.4148 – 09.4149 – 09.4150 – 09.4152 – 09.4153 – 09.4154 – 09.4112 – 09.4116 – 09.4117 – 09.4118 – 09.4119 – 09.4166, menționată în Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011, este stabilită în anexa la prezentul regulament.

Articolul 2

Prezentul regulament intră în vigoare la data publicării în Jurnalul Oficial al Uniunii Europene.

(1) JO L 299, 16.11.2007, p. 1.

(2) JO L 238, 1.9.2006, p. 13.

(3) JO L 325, 8.12.2011, p. 6.

Prezentul regulament este obligatoriu în toate elementele sale și se aplică direct în toate statele membre.

Adoptat la Bruxelles, 25 ianuarie 2013.

*Pentru Comisie,
pentru președinte*

José Manuel SILVA RODRÍGUEZ

Director general pentru agricultură și dezvoltare rurală

ANEXĂ

Cantități care urmează să se atribuie pentru subperioada ianuarie 2013 și cantități disponibile pentru subperioada următoare, în temeiul Regulamentului de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011

- (a) Contingent de orez albit sau semialbit încadrat la codul NC 1006 30, prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (a) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011:

Origine	Număr de ordine	Coeficient de atribuire pentru subperioada ianuarie 2013 (în %)	Cantitate totală disponibilă pentru subperioada aprilie 2013 (în kg)
Statele Unite	09.4127	— ⁽¹⁾	23 039 000
Thailanda	09.4128	— ⁽¹⁾	9 702 162
Australia	09.4129	— ⁽²⁾	1 019 000
Alte origini	09.4130	— ⁽²⁾	1 805 000

⁽¹⁾ Cererile acoperă cantități mai mici decât (sau egale cu) cele disponibile: prin urmare, toate cererile pot fi acceptate.

⁽²⁾ Nu există cantități disponibile pentru această subperioadă.

- (b) Contingent de orez decorticat încadrat la codul NC 1006 20, prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (b) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011:

Origine	Număr de ordine	Coeficient de atribuire pentru subperioada ianuarie 2013 (în %)	Cantitate totală disponibilă pentru subperioada iulie 2013 (în kg)
Toate țările	09.4148	— ⁽¹⁾	1 469 000

⁽¹⁾ Cererile acoperă cantități mai mici decât (sau egale cu) cele disponibile: prin urmare, toate cererile pot fi acceptate.

- (c) Contingent de brizură de orez încadrat la codul NC 1006 40 00, prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (c) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011:

Origine	Număr de ordine	Coeficient de atribuire pentru subperioada ianuarie 2013 (în %)	Cantitate totală disponibilă pentru subperioada iulie 2013 (în kg)
Thailanda	09.4149	— ⁽¹⁾	51 571 716
Australia	09.4150	— ⁽²⁾	16 000 000
Guyana	09.4152	— ⁽²⁾	11 000 000
Statele Unite	09.4153	39,130434 %	4 500 001
Alte origini	09.4154	1,265822 %	6 000 008

⁽¹⁾ Cererile acoperă cantități mai mici decât (sau egale cu) cele disponibile: prin urmare, toate cererile pot fi acceptate.

⁽²⁾ Pentru această subperioadă nu se aplică niciun coeficient de atribuire: nicio cerere de licență nu a fost comunicată Comisiei.

(d) Contingent de orez albit sau semialbit încadrat la codul NC 1006 30, prevăzut la articolul 1 alineatul (1) litera (d) din Regulamentul de punere în aplicare (UE) nr. 1273/2011:

Origine	Număr de ordine	Coefficient de atribuire pentru subperioada ianuarie 2013 (în %)	Cantitate totală disponibilă pentru subperioada iulie 2013 (în kg)
Thailanda	09.4112	1,018434 %	0
Statele Unite	09.4116	1,779798 %	0
India	09.4117	0,850983 %	0
Pakistan	09.4118	0,919793 %	0
Alte origini	09.4119	0,881843 %	0
Toate țările	09.4166	0,772365 %	17 011 010

DIRECTIVE

DIRECTIVA 2013/1/UE A CONSILIULUI

din 20 decembrie 2012

de modificare a Directivei 93/109/CE în ceea ce privește anumite norme de exercitare a dreptului de a fi ales pentru Parlamentul European pentru cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru în care nu sunt resortisanți

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene, în special articolul 22 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

având în vedere avizul Parlamentului European ⁽¹⁾,

hotărând în conformitate cu o procedură legislativă specială,

întrucât:

- (1) Dreptul fiecărui cetățean al Uniunii de a alege și de a fi ales pentru Parlamentul European în statul său membru de reședință este recunoscut în temeiul articolului 20 alineatul (2) litera (b) din Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene și al articolului 39 alineatul (1) din Carta drepturilor fundamentale a Uniunii Europene. Directiva 93/109/CE a Consiliului din 6 decembrie 1993 de stabilire a normelor de exercitare a dreptului de a alege și de a fi ales pentru Parlamentul European pentru cetățenii Uniunii care au reședința într-un stat membru în care nu sunt resortisanți ⁽²⁾ prevede norme pentru exercitarea acestui drept.
- (2) Rapoartele Comisiei din 12 decembrie 2006 și din 27 octombrie 2010 privind aplicarea Directivei 93/109/CE în cazul alegerilor din 2004 și, respectiv, din 2009 au revelat necesitatea de a modifica anumite dispoziții ale Directivei 93/109/CE.
- (3) Directiva 93/109/CE stabilește că oricărui cetățean al Uniunii care a fost decăzut din dreptul de a fi ales, fie în conformitate cu legislația statului membru de reședință, fie în conformitate cu legislația statului membru de origine, i se interzice exercitarea respectivului drept în statul membru de reședință în alegerile pentru Parlamentul European. În acest scop, Directiva 93/109/CE cere ca, odată cu depunerea candidaturii la alegeri într-un stat membru altul decât statul membru de origine, cetățeanul Uniunii să prezinte un atestat din partea autorităților administrative competente din statul membru de origine care să certifice faptul că persoana respectivă nu a fost decăzută din dreptul de a fi aleasă în statul membru de origine sau că autoritățile nu au cunoștință despre o astfel de decădere din drepturi.

(4) Dificultățile întâmpinate de astfel de cetățeni ai Uniunii în identificarea autorităților care au competențe de emiteră a respectivului atestat și în obținerea acestuia în timp util acționează ca o barieră în calea exercitării dreptului de a fi ales și determină numărul scăzut al cetățenilor Uniunii care candidează la alegerile pentru Parlamentul European în statul membru de reședință.

(5) Cerința ca respectivii cetățeni să depună un astfel de atestat ar trebui, în consecință, să fie eliminată și înlocuită cu o declarație care să confirme că persoana în cauză nu a fost decăzută din dreptul de a candida la alegerile pentru Parlamentul European, care să fie inclusă în declarația oficială pe care cetățenii respectivi trebuie să o depună în cadrul candidaturii lor.

(6) Statul membru de reședință ar trebui să aibă obligația de a notifica statul membru de origine cu privire la astfel de declarații, pentru a verifica dacă cetățeanul Uniunii a fost decăzut din dreptul de a candida la alegerile pentru Parlamentul European în statul membru de origine. La primirea acestei notificări, statul membru de origine ar trebui să furnizeze statului membru de reședință informațiile relevante într-un termen care să permită evaluarea eficientă a admisibilității candidaturii.

(7) Nefurnizarea la timp a acestor informații de către statul membru de origine nu ar trebui să aibă drept rezultat decăderea din dreptul de a fi ales în statul membru de reședință. În cazurile în care informațiile relevante sunt furnizate ulterior, statul membru de reședință ar trebui să asigure, prin mijloace corespunzătoare și în conformitate cu procedurile prevăzute în dreptul său național, faptul că cetățenii Uniunii care au fost decăzuți din dreptul de a fi aleși în statul membru de origine, care au fost înscrși pe listele electorale sau care au fost deja aleși, sunt împiedicați să fie aleși sau să își exercite mandatul.

(8) Având în vedere că procedura de admisibilitate într-un stat membru presupune în mod necesar etape suplimentare pentru un cetățean al unui alt stat membru față de cea pentru propriii resortisanți, ar trebui să fie posibil pentru statele membre să stabilească un termen diferit pentru depunerea candidaturilor la alegeri de către cetățenii Uniunii care nu sunt resortisanți față de cel stabilit pentru cetățenii resortisanți. Orice diferență în privința termenului ar trebui limitată la ceea ce este necesar și corespunzător pentru a se permite ca notificarea informațiilor de către statul membru de origine să fie luată în considerare la timp în vederea respingerii

⁽¹⁾ Rezoluțiile legislative ale Parlamentului European din 26 septembrie 2007 și 20 noiembrie 2012 (nepublicate încă în Jurnalul Oficial).

⁽²⁾ JO L 329, 30.12.1993, p. 34.

unei candidaturi înainte de desemnarea candidaților. Stabilirea acestui termen distinct nu ar trebui să afecteze termenele care se aplică pentru obligațiile altor state membre de a efectua notificări în temeiul prezentei directive.

- (9) Pentru a facilita comunicarea între autoritățile naționale, statele membre ar trebui să desemneze un punct de contact care să fie responsabil de notificarea informațiilor privind astfel de candidați.
- (10) Pentru a asigura o identificare mai eficientă a candidaților înregistrați atât pe listele statului membru de origine, cât și pe listele statului membru de reședință, lista cu datele pe care trebuie să le furnizeze cetățenii Uniunii atunci când își depun candidatura în statul membru de reședință ar trebui să includă data și locul nașterii acestora și ultima adresă în statul lor membru de origine.
- (11) În conformitate cu Declarația politică comună din 28 septembrie 2011 a statelor membre și a Comisiei privind documentele explicative, statele membre s-au angajat să însoțească, în cazuri justificate, notificarea măsurilor de transpunere de unul sau mai multe documente care să explice relația dintre componentele unei directive și părțile care le corespund din instrumentele naționale de transpunere. În ceea ce privește prezenta directivă, legiuitorul consideră că transmiterea unor astfel de documente este justificată.
- (12) Prin urmare, Directiva 93/109/CE ar trebui modificată în consecință,

ADOPTĂ PREZENTA DIRECTIVĂ:

Articolul 1

Directiva 93/109/CE se modifică după cum urmează:

1. Articolul 6 se modifică după cum urmează:

(a) alineatul (1) se înlocuiește cu următorul text:

„(1) Orice cetățean al Uniunii care are reședința într-un stat membru fără a fi resortisant al acestuia și care, prin efectul unei hotărâri judecătorești individuale sau al unei decizii administrative, cu condiția ca aceasta din urmă să poată face obiectul unor căi de atac, a fost decăzut din dreptul de a fi ales fie în temeiul dreptului statului membru de reședință, fie al dreptului statului membru de origine, este exclus de la exercitarea acestui drept în statul membru de reședință în cadrul alegerilor pentru Parlamentul European.”

(b) alineatul (2) se înlocuiește cu următorul text:

„(2) Statul membru de reședință verifică dacă cetățenii Uniunii care și-au exprimat dorința de a-și exercita dreptul de a fi aleși nu au fost decăzuți din acel drept în statul membru de origine pe baza unei hotărâri judiciare individuale sau a unei decizii administrative, cu condiția ca aceasta din urmă să poată face obiectul unor căi de atac.”

(c) se adaugă următoarele alineate:

„(3) În sensul alineatului (2) din prezentul articol, statul membru de reședință notifică statului membru de

origine declarația prevăzută la articolul 10 alineatul (1). În acest scop, informațiile relevante care sunt disponibile din partea statului membru de origine se furnizează prin orice mijloc adecvat în termen de cinci zile lucrătoare de la primirea notificării sau, atunci când este posibil, într-un termen mai scurt, dacă se solicită astfel de către statul de reședință. Astfel de informații pot include doar detaliile care sunt strict necesare pentru punerea în aplicare a prezentului articol și pot fi folosite doar în acest scop.

Dacă informațiile nu sunt primite de către statul membru de reședință în termenul stabilit, candidatul este totuși admis.

(4) Dacă informațiile furnizate invalidează conținutul declarației, statul membru de reședință, indiferent dacă primește informațiile în termenul stabilit sau ulterior, ia măsurile corespunzătoare în conformitate cu dreptul său național pentru a împiedica persoana în cauză să candideze, iar atunci când acest lucru nu este posibil, pentru a împiedica persoana respectivă să fie aleasă sau să își exercite mandatul.

(5) Statele membre desemnează un punct de contact care să primească și să transmită informațiile necesare pentru aplicarea alineatului (3). Acestea comunică Comisiei numele și informațiile de contact ale punctului de contact, precum și toate informațiile actualizate și modificările referitoare la acesta. Comisia întocmește o listă a punctelor de contact și o pune la dispoziția statelor membre.”

2. Articolul 10 se modifică după cum urmează:

(a) la alineatul (1), litera (a) se înlocuiește cu următorul text:

„(a) cetățenia, data și locul nașterii, ultima adresă în statul membru de origine și adresa sa pe teritoriul electoral al statului membru de reședință;”;

(b) la alineatul (1) se adaugă următoarea literă:

„(d) că nu a fost decăzut din dreptul de a fi ales în statul membru de origine în baza unei hotărâri judecătorești individuale sau a unei decizii administrative, cu condiția ca aceasta din urmă să poată face obiectul unor căi de atac.”;

(c) alineatul (2) se elimină.

Articolul 2

(1) Statele membre asigură intrarea în vigoare a actelor cu putere de lege și a actelor administrative necesare pentru a se conforma prezentei directive până la 28 ianuarie 2014. Statele membre informează de îndată Comisia cu privire la aceasta.

În cazul în care statele membre adoptă aceste dispoziții, ele cuprind o trimitere la prezenta directivă sau sunt însoțite de o asemenea trimitere la data publicării lor oficiale. Statele membre stabilesc modalitatea de efectuare a acestei trimiteri.

(2) Comisiei îi sunt comunicate de către statele membre textele principalelor dispoziții de drept intern pe care le adoptă în domeniul reglementat de prezenta directivă.

Articolul 3

Prezenta directivă intră în vigoare în ziua următoare datei publicării în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Articolul 4

Prezenta directivă se adresează statelor membre.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
E. FLOURENTZOU

DECIZII

DECIZIA DE PUNERE ÎN APLICARE A CONSILIULUI

din 20 decembrie 2012

de modificare a Deciziei de punere în aplicare 2011/344/UE privind acordarea de asistență financiară din partea Uniunii pentru Portugalia

(2013/64/UE)

CONSILIUL UNIUNII EUROPENE,

având în vedere Tratatul privind funcționarea Uniunii Europene,

având în vedere Regulamentul (UE) nr. 407/2010 al Consiliului din 11 mai 2010 de instituire a unui mecanism european de stabilizare financiară ⁽¹⁾, în special articolul 3 alineatul (2),

având în vedere propunerea Comisiei Europene,

întrucât:

- (1) În conformitate cu articolul 3 alineatul (10) din Decizia de punere în aplicare 2011/344/UE a Consiliului ⁽²⁾, Comisia a efectuat, împreună cu Fondul Monetar Internațional (FMI) și în colaborare cu Banca Centrală Europeană (BCE), a șasea evaluare a progreselor înregistrate de autoritățile portugheze în punerea în aplicare a măsurilor convenite în cadrul programului de ajustare economică și financiară („programul”), precum și a eficacității și a impactului social și economic al măsurilor respective.
- (2) După un declin puternic de 3 %, în termeni reali, în 2012, se așteaptă ca activitatea economică să se redreseze treptat începând cu a doua jumătate a anului 2013, ratele de creștere trimestrială urmând să revină la valori pozitive. Pe termen mai lung, se estimează că redresarea economică se va accelera în 2014 în pofida riscurilor care planează asupra perspectivelor macroeconomice. Aceasta presupune dificultăți potențiale în ceea ce privește consumul intern și o deteriorare mai pronunțată decât se prevăzuse a climatului economic în anumite state membre din zona euro, ceea ce ar putea avea repercusiuni asupra Portugaliei.
- (3) Obiectivul privind deficitul bugetar de 5 % din produsul intern brut (PIB) rămâne valabil pentru 2012, în ciuda riscurilor existente. Deși, în ceea ce privește cheltuielile, execuția bugetară rămâne sub control, până în octombrie veniturile au continuat să scadă sub obiectivele revizuite deja în sens descrescător. În vederea îndeplinirii obiectivului privind deficitul sunt puse în aplicare măsuri suplimentare care vizează realizarea de economii de aproximativ 0,3 % din PIB, dar există unele incertitudini în ceea ce privește rezultatele finale. În sfârșit, autoritățile statistice continuă să analizeze dacă vânzarea

concesionării aeroportului (ANA), estimată la 0,7 % din PIB, poate fi tratată ca o operațiune cu efect de reducere a deficitului.

- (4) Legea privind bugetul pe 2013, care a fost adoptată la 27 noiembrie 2012, include măsuri discreționare de peste 3 % din PIB pentru a se atinge în 2013 obiectivul privind deficitul de 4,5 % din PIB. În ceea ce privește cheltuielile, bugetul prevede o reducere semnificativă a costurilor salariale în sectorul public prin intermediul unei reduceri a angajărilor, combinată cu reducerea remunerațiilor pentru ore suplimentare și a altor plăți compensatorii. Se vor intensifica eforturile de raționalizare în sectoarele sănătății, al întreprinderilor deținute de stat și al parteneriatelor public-privat (PPP) și se vor reduce în continuare cheltuielile sociale. În ceea ce privește veniturile, bugetul pentru 2013 prevede o amplă reformă a impozitului pe venit, care va reduce numărul de tranșe de impozitare și va crește rata medie de impozitare în vederea alinierii la standardele europene, menținând în același timp caracterul progresiv și reducând avantajele fiscale. În plus, un impozit suplimentar de 3,5 % este perceput pentru partea din venitul impozabil care depășește salariul minim. Se percepe, de asemenea, un impozit suplimentar de solidaritate de 2,5 % pentru veniturile de peste 80 000 EUR și de 5 % pentru veniturile de peste 250 000 EUR. Veniturile provenite din impozitul pe profit cresc, *inter alia*, prin intermediul limitării posibilității de deducere a costurilor aferente dobânzilor, prin intermediul reducerii pragului de aplicare a celei mai mari rate de impozitare a profitului și prin intermediul schimbării metodologiei care se aplică plății anticipate speciale pentru întreprinderile supuse impozitării de grup. Bugetul pentru 2013 include, de asemenea, schimbări referitoare la impozitarea indirectă, în special o creștere a accizelor la tutun, alcool și gaze naturale, o lărgire a bazei impozitului pe proprietate și crearea unei taxe pe tranzacțiile financiare. În plus, vor crește contribuțiile sociale, deoarece acestea vor fi aplicate și pentru plățile suplimentare către angajații din sectorul public, precum și pentru indemnizațiile de șomaj.

- (5) Luând în considerare măsurile înscrise în bugetul pentru 2013, creșterea veniturilor va contribui în proporție de 80 % la ajustarea bugetară din 2013, în timp ce restul de 20 % va proveni din reducerea cheltuielilor (ținând cont de efectul reintroducerii celui de al 13-lea salariu în sectorul public și al pensiilor lunare de 1,1, ca urmare a deciziei Curții Constituționale). Având în vedere

⁽¹⁾ JO L 118, 12.5.2010, p. 1.

⁽²⁾ JO L 159, 17.6.2011, p. 88.

riscurile asociate acestei ajustări bazate în mare parte pe venituri, autoritățile portugheze pregătesc măsuri de urgență reprezentând 0,5 % din PIB, care vor fi activate dacă se concretizează riscurile. Măsurile respective vor prevedea mai ales reducerea cheltuielilor, în special reduceri suplimentare ale costurilor salariale, și vor fi precizate la începutul anului 2013, în timp util pentru cea de a șaptea evaluare.

- (6) Procesul de ajustare bugetară se bazează pe o serie de măsuri structurale pentru a îmbunătăți controlul asupra cheltuielilor publice și colectarea veniturilor. În special, se prevede o reformă aprofundată a cadrului bugetar, pentru a-l alinia cu cele mai bune practici existente în materie de proceduri bugetare și de gestionare. Noul sistem de control al angajamentelor începe să dea rezultate, dar punerea în aplicare trebuie să fie monitorizată îndeaproape pentru a garanta că angajamentele corespund finanțării. Vor continua reformele administrației publice, care au produs deja economii semnificative. Reformele cheie de restructurare a administrației fiscale se apropie de finalizare, iar autoritățile îmbunătățesc monitorizarea și rigoarea în materie de venituri. A început renegocierea PPP-urilor și sunt prevăzute economii semnificative în 2013 și în anii următori. Se așteaptă ca întreprinderile de stat să atingă echilibrul operațional, în medie, până la sfârșitul anului 2012. Reformele din sectorul serviciilor medicale produc economii semnificative, iar punerea lor în aplicare continuă respectându-se, în linii mari, obiectivele.
- (7) S-a inițiat o analiză exhaustivă a cheltuielilor, al cărei obiectiv este creșterea eficienței și a echității serviciilor publice, generând totodată economii în ceea ce privește cheltuielile de aproximativ 4 miliarde EUR sau 2,5 % din PIB. Această operațiune vizează reducerea excedentului de funcții și de entități din întregul sector public, precum și realocarea resurselor către domenii de cheltuieli care favorizează creșterea. Până în februarie 2013 ar trebui să se specifice modalitățile de identificare și de cuantificare, precum și calendarul de punere în aplicare a măsurilor. Programul de stabilitate din 2013 va furniza informații suplimentare cu privire la planul de consolidare bugetară pe termen mediu.
- (8) În conformitate cu previziunile actuale ale Comisiei în ceea ce privește creșterea PIB-ului nominal (-1,0 % în 2011, -2,7 % în 2012, 0,3 % în 2013 și 2 % în 2014) și cu obiectivele bugetare de 5 % din PIB în 2012, de 4,5 % în 2013 și de 2,5 % în 2014, se estimează că ponderea datoriei în-PIB va evolua după cum urmează: 108,1 % în 2011, 120 % în 2012, 122,2 % în 2013 și 122,3 % în 2014. Ponderea datoriei în PIB se va stabiliza începând cu anul 2012 și va urma o traiectorie descrescătoare după 2014, în ipoteza continuării reducerii deficitului. Evoluția datoriei este afectată de o serie de operațiuni financiare în afara bugetului, inclusiv de achiziții importante de active financiare, în special în vederea unei eventuale recapitalizări a băncilor și a finanțării întreprinderilor de stat, precum și de diferențele dintre dobânzile acumulate și dobânzile plătite efectiv.
- (9) Operațiunea majorării de capital în valoare de 8,2 miliarde EUR este aproape finalizată și va permite băncilor participante să acopere rezervele de capital impuse de Autoritatea Bancară Europeană și să îndeplini

nească obiectivul de 10 % până la sfârșitul anului 2012, fixat de program pentru capitalul de bază de rangul 1. Obiectivul indicativ de 120 % până în 2014 pentru raportul dintre împrumuturi și depozite va fi probabil îndeplinit, unele bănci situându-se deja sub acest prag în prezent. De asemenea, se intensifică eforturile de diversificare a surselor de finanțare ale sectorului corporativ. Sunt în curs de finalizare actele legislative privind soluționarea situațiilor de criză în sectorul bancar, inclusiv cele referitoare la planurile de redresare, băncile-punte și fondul de soluționare a situațiilor de criză bancară.

- (10) Au fost realizate progrese suplimentare în punerea în aplicare a unor reforme structurale de consolidare a creșterii economice și a competitivității. Pe lângă consolidarea politicilor active în domeniul pieței forței de muncă, autoritățile s-au angajat să reducă plățile compensatorii pentru a promova flexibilitatea pieței forței de muncă și crearea de locuri de muncă. Punerea în aplicare a planurilor de acțiune privind învățământul secundar și formarea profesională se desfășoară, în ansamblu, conform planificării.
- (11) Avansează într-un ritm adecvat și transpunerea Directivei 2006/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne ⁽¹⁾, care vizează reducerea barierelor la intrarea pe piață și încurajarea concurenței și a activității economice prin facilitarea accesului pentru întreprinderile nou-intrate pe piață la diferitele regimuri economice. De asemenea, sunt în curs de simplificare atât procedurile de acordare a licențelor, cât și alte sarcini administrative din diferite sectoare economice, cum ar fi mediul și amenajarea teritoriului, agricultura și dezvoltarea rurală, industria sau geologia. Este în curs de elaborare o lege-cadru de stabilire a principiilor de bază ale funcționării celor mai importante autorități naționale de reglementare, prin care acestea vor beneficia de o mare independență și autonomie.
- (12) Reformele sistemului judiciar continuă să avanseze conform calendarului stabilit. S-au înregistrat progrese suplimentare privind reducerea numărului de cauze nesoluționate și s-au realizat unele reforme mai ample, precum reorganizarea geografică a jurisdicțiilor și reforma Codului de procedură civilă.
- (13) Fiecare măsură prevăzută de prezenta decizie este esențială pentru restabilirea unei situații economice și financiare solide în Portugalia și pentru refacerea capacității sale de autofinanțare pe piață.
- (14) Având în vedere aceste evoluții, Decizia de punere în aplicare 2011/344/UE ar trebui modificată,

ADOPTĂ PREZENTA DECIZIE:

Articolul 1

Articolul 3 din Decizia de punere în aplicare 2011/344/UE se modifică după cum urmează:

1. Alineatul (7) se înlocuiește cu următorul text:

„(7) În 2013, Portugalia adoptă următoarele măsuri, conform prevederilor memorandumului de înțelegere:

⁽¹⁾ JO L 376, 27.12.2006, p. 36.

- (a) deficitul public nu depășește 4,5 % din PIB în 2013. Bugetul pe 2013 cuprinde măsuri permanente de consolidare bugetară reprezentând cel puțin 3 % din PIB, vizând reducerea deficitului public în intervalul de timp menționat la alineatul (3). Guvernul portughez analizează modalități de a spori ponderea reducerii cheltuielilor în cadrul pachetului global de consolidare aferent anului 2013, pentru a asigura, pe termen mediu, o ajustare bugetară favorabilă creșterii și axată pe partea de cheltuieți. Având în vedere riscurile pe care le implică execuția bugetară, guvernul portughez elaborează la începutul anului 2013 măsuri de urgență reprezentând 0,5 % din PIB, care ar trebui activate în cazul unei concretizări a acestor riscuri;
- (b) bugetul pe 2013 cuprinde măsuri de creștere a veniturilor, în special o reformă a impozitului pe venit prin simplificarea structurii impozitului, printr-o creștere a ratei medii de impozitare, păstrându-se în același timp caracterul progresiv, și prin lărgirea bazei de impozitare prin eliminarea unor avantaje fiscale; o lărgire a bazei de impozitare în ceea ce privește impozitul pe profit; o creștere a ratei de impozitare a venitului din investiții; o creștere a accizelor și modificarea impozitelor recurente pe proprietate;
- (c) bugetul pe 2013 cuprinde măsuri de reducere a cheltuielilor, în special o raționalizare a administrației publice, a educației, a serviciilor medicale și a prestațiilor sociale; o reducere a costurilor salariale prin intermediul unei reduceri atât a personalului permanent și temporar, cât și a remunerațiilor pentru ore suplimentare; raționalizarea transferurilor și a subvențiilor sociale publice și private; o reducere a transferurilor către autoritățile locale și regionale și o reducere a cheltuielilor operaționale și de capital efectuate de întreprinderile de stat;
- (d) Portugalia continuă punerea în aplicare a programul de privatizare;
- (e) Portugalia elaborează orientări comune privind previzionarea veniturilor pentru administrațiile regionale și locale;
- (f) Portugalia intensifică utilizarea serviciilor partajate în administrația publică;
- (g) Portugalia reduce numărul de sucursale locale ale ministerelor de resort (de exemplu, serviciile fiscale, securitatea socială, justiția), prin reunirea acestora în cadrul «Lojas do Cidadão» (puncte de contact unice pentru administrație și utilități) și prin intermediul dezvoltării în continuare a e-administrației pe durata programului;
- (h) Portugalia continuă reorganizarea și raționalizarea rețelei de spitale prin specializarea, concentrarea și reducerea serviciilor spitalicești, prin gestionarea comună și operarea comună a spitalelor și finalizează punerea în aplicare a planului de acțiune până la sfârșitul anului 2013;
- (i) Portugalia realizează o evaluare cuprinzătoare a funcționării pieței locuințelor, cu sprijinul unor experți de renume internațional și în urma adoptării modificărilor la Legea nr. 6/2006 privind noile contracte de închiriere în mediul urban și la decretul-lege care simplifică procedura administrativă în cazul renovărilor;
- (j) Portugalia elaborează un sistem de înregistrare funciară la nivel național pentru a permite o distribuție mai echitabilă a costurilor și a beneficiilor la executarea planificării urbane;
- (k) Portugalia asigură operaționalitatea deplină a instrumentului de gestionare menit să analizeze, să monitorizeze și să evalueze rezultatele și impactul politicilor de educație și de formare și instituie școli profesionale de referință;
- (l) Portugalia încheie procesul de adoptare a modificărilor sectoriale restante care sunt necesare pentru punerea în aplicare integrală a Directivei 2006/123/CE a Parlamentului European și a Consiliului din 12 decembrie 2006 privind serviciile în cadrul pieței interne (*);
- (m) Portugalia pune în aplicare măsuri specifice pentru a realiza o reducere constantă a numărului cauzelor nesoluționate referitoare la măsuri de asigurare a punerii în aplicare în vederea reducerii numărului de cauze restante aflate pe rol;
- (n) Portugalia adoptă legea-cadru privind principalele autorități naționale de reglementare care le garantează acestora independența deplină, precum și autonomia financiară, administrativă și de gestiune;
- (o) Portugalia își ameliorează mediul de afaceri prin completarea reformelor în curs privind reducerea sarcinii administrative (puncte de contact unice prevăzute de Directiva 2006/123/CE și proiectele fără autorizare prealabilă) și printr-o mai mare simplificare a procedurilor actuale de acordare a licențelor, a reglementărilor și a altor sarcini administrative din economie care constituie un obstacol major pentru dezvoltarea activităților economice;
- (p) Portugalia încheie procesul de reformă a legislației privind activitatea portuară și sistemul de guvernare portuară, inclusiv revizia concesiunilor referitoare la operațiunile portuare;
- (q) Portugalia pune în aplicare măsurile de îmbunătățire a funcționării sistemului de transport;
- (r) Portugalia pune în aplicare măsurile de eliminare a acumulării deficitelor în sectorul energiei și transpune integral cel de al treilea pachet de măsuri UE privind sectorul energiei.

(*) JO L 376, 27.12.2006, p. 36.”

2. Alineatul (9) se înlocuiește cu următorul text:

„(9) Pentru a restabili încrederea în sectorul financiar, Portugalia își recapitalizează în mod corespunzător sectorul bancar și asigură un proces riguros de reducere a gradului de îndatorare. În această privință, Portugalia pune în aplicare strategia privind sectorul bancar portughez convenită împreună cu Comisia, BCE și FMI, astfel încât să se poată menține stabilitatea financiară. Mai exact, Portugalia:

- (a) încurajează băncile să își consolideze în mod sustenabil rezervele de capital;

- (b) asigură o reducere echilibrată și ordonată a gradului de îndatorare în sectorul bancar, care rămâne esențială pentru eliminarea permanentă a dezechilibrelor de finanțare. Planurile de finanțare ale băncilor urmăresc o reducere a raportului împrumuturi-depozite la o valoare indicativă de aproximativ 120 % în 2014 și o reducere a dependenței de finanțarea din partea Eurosistemului pe termen mediu. Aceste planuri de finanțare sunt revizuite trimestrial;
- (c) încurajează diversificarea alternativelor de finanțare pentru sectorul corporativ, în special pentru IMM-uri, printr-o serie de măsuri care vizează îmbunătățirea accesului acestora la piețele de capital și la asigurarea creditelor de export;
- (d) continuă să raționalizeze grupul CGD, deținut de stat;
- (e) optimizează procesul de recuperare a activelor transferate de la BPN la cele trei societăți-vehicul investițional deținute de stat prin externalizarea administrării activelor la un terț profesionist, cu un mandat de recuperare treptată a activelor; selectează partea responsabilă cu administrarea creditelor prin intermediul unei proceduri de licitație concurențiale și include stimulente adecvate pentru a maximiza recuperările și a reduce la minimum costurile operaționale în cadrul mandatului; și asigură transferul la timp al filialelor și al activelor în celelalte două societăți-vehicul investițional de stat;
- (f) elaborează și pune în aplicare soluții care oferă alternative de finanțare pentru sectorul corporativ în afara creditelor bancare tradiționale, pe baza setului prezentat de propuneri preliminare de încurajare a diversificării alternativelor de finanțare pentru sectorul corporativ; și evaluează eficacitatea sistemelor de asigurare a creditelor la export finanțate de la bugetul public cu scopul de a adopta măsuri corespunzătoare, compatibile cu legislația Uniunii, de promovare a exporturilor;
- (g) asigură modalitățile de finanțare inițiale și periodice pentru fondul de soluționare a situațiilor de criză bancară în două etape, mai întâi prin aprobarea unui decret-lege privind contribuțiile băncilor la fondul de soluționare a situațiilor de criză bancară și apoi prin aprobarea unui aviz de supraveghere cu privire la contribuțiile periodice specifice ale băncilor; adoptă avizele de supraveghere privind planurile de soluționare a situațiilor de criză bancară; și acordă prioritate băncilor de importanță sistemică la punerea în aplicare a planurilor de redresare a băncilor și de soluționare a situațiilor de criză bancară;
- (h) pune în aplicare un cadru prin care instituțiile financiare să utilizeze restructurarea extrajudiciară a datoriilor gospodăriilor, facilitează depunerea cererilor de restructurare a datoriilor întreprinderilor și pune în aplicare un plan de acțiune pentru a sensibiliza publicul cu privire la instrumentele de restructurare;
- (i) prezintă parlamentului modificări ale cadrului juridic care reglementează accesul la capitalul public, pentru a permite statului, în anumite condiții strict delimitate și în conformitate cu normele privind ajutoarele de stat, să exercite controlul asupra unei instituții și să efectueze recapitalizări obligatorii.”

Articolul 2

Prezenta decizie se adresează Republicii Portugheze.

Adoptată la Bruxelles, 20 decembrie 2012.

Pentru Consiliu
Președintele
M. NOONAN

RECTIFICĂRI**Rectificare la Regulamentul (CE) nr. 1107/2006 al Parlamentului European și al Consiliului din 5 iulie 2006 privind drepturile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă pe durata călătoriei pe calea aerului**

(Jurnalul Oficial al Uniunii Europene L 204 din 26 iulie 2006)

(Ediția specială în limba română a Jurnalului Oficial al Uniunii Europene, cap. 7, vol. 16, p. 72)

La pagina 2, considerentul 8 a doua teză:

în loc de: „O taxă percepută fiecărui transportator aerian care utilizează un aeroport, proporțional cu numărul de pasageri pe care îi transportă spre sau dinspre aeroport, pare a fi cel mai eficient mod de finanțare.”,

se va citi: „O taxă percepută fiecărui transportator aerian care utilizează un aeroport, proporțional cu numărul de pasageri pe care îi transportă spre și dinspre aeroport, pare a fi cel mai eficient mod de finanțare.”

Prețul abonamentelor în 2013
(fără TVA, inclusiv cheltuieli de transport pentru expediere simplă)

Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	1 300 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, versiunea tipărită + DVD, ediție anuală	22 de limbi oficiale ale UE	1 420 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria L, numai versiunea tipărită	22 de limbi oficiale ale UE	910 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seriile L + C, DVD, ediție lunară (cumulat)	22 de limbi oficiale ale UE	100 EUR pe an
Supliment la Jurnalul Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice), DVD, ediție săptămânală	Multilingv: 23 de limbi oficiale ale UE	200 EUR pe an
Jurnalul Oficial al UE, seria C – Anunțuri de concurs	Limbă (limbi) în funcție de concurs	50 EUR pe an

Abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, care apare în limbile oficiale ale Uniunii Europene, este disponibil în 22 de versiuni lingvistice. Jurnalul Oficial cuprinde seriile L (Legislație) și C (Comunicări și informații).

Pentru fiecare versiune lingvistică se încheie un abonament separat.

În conformitate cu Regulamentul (CE) nr. 920/2005 al Consiliului, publicat în Jurnalul Oficial L 156 din 18 iunie 2005, care prevede că, temporar, instituțiile Uniunii Europene nu au obligația de a redacta toate actele în irlandeză și nici de a le publica în această limbă, Jurnalele Oficiale publicate în limba irlandeză se comercializează separat.

Abonamentul la Suplimentul Jurnalului Oficial (seria S – Anunțuri de achiziții publice) cuprinde toate cele 23 de versiuni lingvistice oficiale într-un singur DVD multilingv.

La cerere, abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene* conferă dreptul de a primi diverse anexe ale Jurnalului Oficial. Abonaților li se semnalează apariția anexelor printr-un aviz către cititori inclus în *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*.

Distribuire și abonamente

Abonamente la diverse periodice destinate vânzării, precum abonamentul la *Jurnalul Oficial al Uniunii Europene*, pot fi contractate prin agențiile noastre de vânzări.

Lista agențiilor de vânzări este disponibilă la adresa:

http://publications.europa.eu/others/agents/index_ro.htm

EUR-Lex (<http://eur-lex.europa.eu>) oferă acces direct și gratuit la dreptul Uniunii Europene. Acest site permite consultarea *Jurnalului Oficial al Uniunii Europene*, inclusiv a tratatelor, a legislației, a jurisprudenței și a actelor pregătitoare ale legislației.

Pentru mai multe informații despre Uniunea Europeană, consultați: <http://europa.eu>



Oficiul pentru Publicații al Uniunii Europene
2985 Luxemburg
LUXEMBURG

RO